

**CANADA, UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND  
and  
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

**Protocol to the Armistice Agreement between the Union of Soviet Socialist Republics and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, on the one hand, and Finland, on the other, dated 19 September 1944. Signed at Moscow, on 8 October 1944**

*English and Russian official texts communicated by the Secretary of State for External Affairs of Canada. The filing and recording took place on 20 December 1949.*

---

**CANADA, ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD  
et  
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**Protocole à l'Accord d'armistice entre l'Union des Républiques socialistes soviétiques et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, d'une part, et la Finlande, d'autre part, daté du 19 septembre 1944. Signé à Moscou, le 8 octobre 1944**

*Textes officiels anglais et russe communiqués par le Secrétaire d'Etat aux affaires extérieures du Canada. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 20 décembre 1949.*

No. 187. PROTOCOL<sup>1</sup> BETWEEN CANADA, THE UNITED KINGDOM AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS TO THE ARMISTICE AGREEMENT BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, ON THE ONE HAND, AND FINLAND, ON THE OTHER, DATED 19 SEPTEMBER 1944. SIGNED AT MOSCOW, ON 8 OCTOBER 1944

On the occasion of the signing of the Armistice Agreement with the Government of Finland, the Government of Canada, the Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are agreed that :

In connection with the return by Finland to the Soviet Union of the former Soviet territory of the oblast of Petsamo (Pechenga) and the consequent transfer to ownership of the Soviet Union of nickel mines (including all property and installations appertaining thereto) operated in the said territory for the benefit of the Mond Nickel Company and the International Nickel Company of Canada, the Soviet Government will pay to the Government of Canada during the course of six years from the date of the signing of the present Protocol, in equal instalments, the sum of 20 million United States dollars as full and final compensation of the above mentioned companies. For the purpose of this payment United States dollars will be reckoned at the value of 35 dollars to one ounce of gold.

DONE in Moscow on the 8 of October, 1944, in three copies, each in the English and Russian languages, both the English and Russian texts being authentic.

For the Government of Canada :	For the Government of the Union of Soviet Socialist Republics :	For the Government of the United Kingdom :
L. D. WILGRESS	V. DEKANOV	Archibald CLARK KERR
[SEAL]	[SEAL]	[SEAL]

<sup>1</sup> Came into force on 8 October 1944, by signature. See supplementary protocol to the above protocol, page 125 of this volume.